

OLAĞAN DEVRE XXVIII. PAZARTESİ

TANRI'YI ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak.: Neşe ilahileriyle Rab'bi alkışlayalım.

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Tanrı'yı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak.: Neşe ilahileriyle Rab'bi alkışlayalım.

Okumalar Övgü Duaları

✚ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Ey mutlu Üçlü-Birlik.
barışın okyanusu,
Kilisen sana adar
tükenmez övgüsünü.
Sonsuz şanın Peder'i,
ebedi nurun Sözü,
hikmetin Kutsal Ruh'u,
mükemmel bir merhamet!
Gerçeğin ve sevginin
sönmeyen ateşisin;
kardeşsel aşkımızı
kuvvetle artır bizde.
Mutluluk ve huzurun
pınarı olan, Allah,
göklerin görkeminde
yüzünü göster bize. Âmin.

1. Nak. Tanrı doğru ve yüreği temiz olana karşı iyidir.

MEZMUR 73 Dürüst olanın çektiği acı

Benden ötürü sendeleyip düşmeyene ne mutlu!(Mt. 11, 6)

I (1-12)

Tanrı gerçekten İsrail'e *
Yüreği temiz olanlara karşı iyidir.
Ama benim ayaklarım neredeyse tökezlemiş, *
Adımlarım az kalsın kaymıştı.

Çünkü kötülerin gönencini gördükçe, *
Küstahları kıskanıyordum.
Onlar acı nedir bilmezler, *
Bedenleri sağlıklı ve semizdir.  

Başkalarının derdini bilmez, *
Onlar gibi çile çekmezler.
Bu yüzden gurur onların gerdanlığı, *
Zorbalık onları örten bir giysi gibidir.

Şişmanlıktan gözleri dışarı fırlar, *
İçleri kötülük kazanı gibi kaynar.
İnsanlarla eğlenir, kötü niyetle konuşur, *
Tepeden bakar, baskıyla tehdit ederler.

Göklere karşı ağızlarını açarlar, *
Boş sözleri yeryüzünü dolaşır.
Bu yüzden halk onlardan yana döner, *
Sözlerini ağızı açık dinler.

Derler ki:“Tanrı nasıl bilir? *
Bilgisi var mı Yüceler Yücesi’nin?”
İşte böyledir kötüler, *
Hep tasasız, sürekli varlıklarını artırırılar.

1. Nak. Tanrı doğru ve yüreği temiz olana karşı iyidir.

2. Nak. Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

II (13-20)

Anlaşılan boş yere yüreğimi temiz tutmuşum, *
Ellerimi yıkamışım suçsuzum diye.
Gün boyu içim içimi yiyor, *
Her sabah azap çekiyorum.
“Ben de onlar gibi konuşayım” deseydim, *
Senin çocuklarına ihanet etmiş olurdum.
Bunu anlamak için düşündüğümde, *
Zor geldi bana,
Tanrı’nın Tapınağı’na girene dek; *
O zaman anladım sonlarının ne olacağını.
Gerçekten onları kaygan yere koyuyor, *
Yıkıma sürüklüyorsun.

Nasıl da bir anda yok oluyor, *
Siliniveriyorlar dehşet içinde!  
Uyanan birisi için rüya nasılsa, †
Sen de uyanınca, ya Rab, *
Hor göreceksin onların görüntüsünü.

2. Nak. Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

3. Nak. Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Tanrı'nın yanında kalmaktır.

III (21-28)

Kalbim kırıldığında, *
İçim acı dolduğunda,
Akılsız ve bilgisizdim, *
Karşında bir hayvan gibi.

Yine de sürekli seninleyim, *
Sağ elimden tutarsın beni.
Öğütlerinle yol gösterir, *
Beni sonunda yüceliğe eriştirirsin.

Senden başka kimim var göklerde? *
İstemem senden başkasını yeryüzünde.

Bedenim ve yüreğim tükenebilir, †
Ama Tanrı yüreğimde güç, *
Bana düşen paydır sonsuza dek.

Kuşkusuz yok olacak senden uzak duranlar, *
Ortadan kaldıracaksın sana vefasızlık edenleri.
Ama benim için en iyisi *
Tanrı'ya yakın olmaktır;

Bütün işlerini duyurayım diye *
Sığınak yaptım Egemen Rab'bi kendime.

3. Nak. Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Tanrı'nın yanında kalmaktır.,

¥ Ya Rab, sözlerin damağıma tat verir.

¶ Ağızıma baldan daha tatlı gelir.

BİRİNCİ OKUMA

Peygamber Hagay'ın Kitabından

2, 10-23

Tanrı refahı haber veriyor.

Zerubabel'e yapılan vaat.

Darius'un krallığının ikinci yılında, dokuzuncu ayın yirmi dördüncü günü Rab, Peygamber Hagay'a seslendi:

"Her Şeye Egemen Rab diyor ki, 'Kâhinlere yasayla ilgili şu soruyu sor: Eğer biri giysisinin kıvrımları arasında kutsanmış et taşır ve o kıvrım ekmeğe, yemeğe, şaraba, zeytinyağına ya da başka bir yiyeceğe değerse, o yiyecek kutsal olur mu?'"

Kâhinler, "Hayır" diye yanıtladılar.

Hagay konuşmasını şöyle sürdürdü: "Ölüye dokunduğu için kirlili sayılan biri, bu yiyeceklerden birine dokunursa, o yiyecek kirlenmiş olur mu?"

Kâhinler, "Evet, kirlenmiş olur" diye karşılık verdiler.

Bunun üzerine Hagay şöyle dedi: "Rab, 'Bu halk, bu ulus gözümde böyledir' diyor, 'Her yaptıkları, sunakta her sundukları da kirlidir.'"

"Bugüne dek olanları iyi düşünün; Rab'bin Tapınağı'nda taş üstüne taş konulmadan önce, yirmi ölçeklik bir tahıl yığınının gelen biri, yalnızca on ölçek bulurdu; şarap teknesinden elli ölçek çıkarmaya varan biri, yalnızca yirmi ölçek bulurdu. Ellerinizin bütün emeğini samyeliyle, küfle, doluyla cezalandırdım. Yine de bana dönmediniz.' Rab böyle diyor.

'Bugünden, dokuzuncu ayın yirmi dördüncü gününden, Rab'bin Tapınağı'nın temelini atıldığı günden başlayarak olacakları iyi düşünün. Ambarda hiç tohum kaldı mı? Asma, incir, nar, zeytin ağaçları bugüne dek ürün verdi mi? "'Bugünden başlayarak üzerinize bereket yağdıracağım.'"

Ayın yirmi dördüncü günü Rab Hagay'a ikinci kez seslendi: "Yahuda Valisi Zerubbabil'e de ki, ben yeri, göğü sarsmak üzereyim. Kralların tahtlarını devireceğim, yabancı ulusların gücünü yok edeceğim. Savaş arabalarıyla sürücülerini de devireceğim; atlarla binicileri düşecek, hepsi kardeşinin kılıcıyla öldürülecek.

"Her Şeye Egemen Rab 'O gün seni alacağım, ey Şealtiel'in torunu kulum Zerubbabil' diyor, 'Ve seni mühür yüzüğü gibi yapacağım. Çünkü ben seni seçtim.' Böyle diyor Her Şeye Egemen Rab."

RESPONSORIUM

Bkz. Hag. 2, 6.9

¥ Bir kez dahayeri, göğü, denizi, karayı sarsacağım * ve bütün ulusların beklediği işi gelecek.

¶ Bu evin görkemi, büyük olacak. Buraya esenlik vereceğim * ve bütün ulusların beklediği işi gelecek.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Ruspeli Fulgentius'un, "Fabianus"a karşı yazdıklarından Gregorius [Nissa'lı], Hıristiyan Mükemmelliği Üstüne

(Cap. 28, 16-19; CCL 91A, 813-814)

Mesih'in bedeni ve kanına katılmak, bizi kutsallaştırır.

Kurban'ın sunuşunda Kurtarıcı'nın buyurduğu gerçekleşiyor; Pavlus'un da tanıklığı gibi: "Ele verildiği gece Rab İsa eline ekmek aldı, şükredip böldü ve şöyle dedi: Bu sizin uğrunuza feda edilen be-nim bedenimdir. Beni anmak için böyle yapın. Aynı şekilde yemekten sonra kâseyi alıp şöyle dedi: Bu kâse benim kanımla gerçekleşen yeni antlaşmadır. Bunu her içtiğinizde beni anmak için böyle yapın. Bu ekmeği her yediğinizde ve bu kâsedan her içtiğinizde, Rabbin gelişine dek Rabbin ölümünü ilan etmiş olursunuz" (I. Ko. 11, 23-26).

Bunun içindir ki Kurban, Rabbin ölümü bildirilsin ve anısı sürdürülsün diye sunulmaktadır. Kendi de daha sonra şöyle diyor: "Hiç kimsede insanın dostları uğruna canını vermesinden daha büyük bir sevgi yoktur" (Yu. 15, 13). Mesih bizim için ölmüştür. Bu yüzden Kurban'da ölümünü anımsadığımızda bir sevgi bağıışı olarak Kutsal Ruh'un yardımını dileriz. Duamız, bizim için çarmıha gerilmeye yanaştığında, Mesih'in gösterdiği aynı sevgiyi istemektedir. Bizler de Kutsal Ruh'un lütfu sayesinde dünyada çarmıha gerilebiliriz ve dünya bizler için çarmıha gerilebilir. Mesih'i izlemeye davetliyiz. Ölümü ile ilgili olarak O, günah için tek bir kez öldü; şimdi ise yaşadığından, Tanrı için yaşıyor. Böylece bizler de kendimizi günah-ta ölü, oysa Tanrı için İsa Mesih'te şanlı sayalım (bk. Rom. 6, 10-11). Sevgi bağıışı aracılığı ile "Yeni yaşamda yürüyelim" (Rom. 6, 4).

"Çünkü bize verilmiş olan Kutsal Ruh aracılığıyla Tanrı'nın sevgisi yüreklerimize dökülmüştür" (Rom. 5, 5). Biz Rabbin bedenine ve kanına katılıyoruz, ekmeği yiyor ve kâsedan içiyoruz. Bu yüzden ki dünyada ölmeliyiz ve Mesih ile birlikte Tanrı'da gizli bir yaşam yaşamalıyız. Bedenimizi ise günahları ve arzuları ile çarmıha germeliyiz (bk. Kol. 3, 3; Gal. 5, 24).

Tanrı'yı ve komşusunu seven tüm inanç sahipleri, bedensel azabın kâsesinden içmezlerse de, Mesih sevgisinin kâsesinden içerler. On-dan sarhoş olup bedenlerini cezalandırırlar ve Rab İsa Mesih'i giydirdiklerinden, bedensel arzulara aldırılmazlar. Görülen şeylere göz dikmezler de görülmeyenlere bakarlar. Böylece Rabbin kâsesinden içen aziz sevgiyi korur. Çünkü sevgisiz hiç bir şey yaramaz, kendi bedenini ateşe atmak bile. Sevgi bağıışı ile de Ayinde kutsal gizlerle gizemsel olarak kutladığımızı, gerçekten olabilme olanağına kavuşuruz.

RESPONSORIUM

Bkz. Lk. 22, 19; Yu. 6, 58

✠ İsa, eline ekmek aldı, şükredip ekmeği böldü ve onlara verdi. "Bu sizin uğrunuza feda edilen bedenimdir. * Beni anmak için böyle yapın" dedi.

¶ İşte gökten inmiş olan ekmek budur.

bu ekmeği yiyen sonsuza dek yaşar * Beni anmak için böyle yapın" dedi.

İncil: Luka 11, 29-32

Çevredeki kalabalık büyürken İsa konuşmaya başladı. "Şimdiki kuşak kötü bir kuşaktır" dedi. "Doğüstü bir belirti istiyor, ama ona Yunus'un belirtisinden başka bir belirti gösterilmeyecek. Yunus nasıl Ninova halkına bir belirti olduysa, İnsanoğlu da bu kuşak için öyle olacaktır.

Güney Kraliçesi, yargı günü bu kuşağın adamlarıyla birlikte kalkıp onları yargılayacak. Çünkü kraliçe, Süleyman'ın bilgece sözlerini dinlemek için dünyanın ta öbür ucundan gelmişti. Bakın, Süleyman'dan daha üstün olan buradadır. Ninova halkı, yargı günü bu kuşakla birlikte kalkıp bu kuşağı yargılayacak. Çünkü Ninovalılar, Yunus'un çağrısı üzerine tövbe ettiler. Bakın, Yunus'tan daha üstün olan buradadır."

DUA

Ey Rab, lütfun daima bizden önce gitsin ve bize yardım etsin. Böylece senin babaca desteğinle iyi işler yapmaktan asla yorulmayalım. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Ey Rab, sözün sadıktır,
Yol gösterir adımların
Sonsuz neşe verir bize
Tüm arzuların üstünde.
Alçakgönüllülere
Duyurduğun sözünün
Zenginliği sonsuzdur,
Ve haz ile doludur.
Lütuf sözü veriyor
Yaşamak için yardım
Yaşam sözü sağlıyor
Ölümde rahatlığı.
Bu kutsal öğretişle
Ey Rab anladık seni
Sevmeyi ve hürmeti
Daima senle olmayı.

1. Nak. Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

MEZMUR 90 Rabbin iyiliği üstümüzdedir

Sevgili kardeşlerim, şunu unutmayın ki, Rab'bin gözünde bir gün bin yıl, bin yıl bir gün gibidir. (2. Pt. 3, 8)

Ya Rab, barınak oldun bize *
Kuşaklar boyunca.
Dağlar var olmadan, *
Daha evreni ve dünyayı yaratmadan,

Öncesizlikten sonsuzluğa dek Tanrı sensin. †
İnsanı toprağa döndürürsün, *
“Ey insanoğulları, toprağa dönün!” diyerek.

Çünkü senin gözünde bin yıl †
Geçmiş bir gün, dün gibi, *
Bir gece nöbeti gibidir.

İnsanları bir düş gibi siler, süpürürsün, *
Sabah biten ot misali:
Sabah filizlenir, büyür, *
Akşam solar, kurur.

Eriyip bitiyoruz senin öfkenden, *
Kızgınlığından dehşete düşüyoruz.
Suçlarımızın önüne, *
Gizli günahlarımızı yüzünün ışığına çıkardın.

Gazabından kısıyor günlerimiz, *
Bir soluk gibi tükeniyor yıllarımız,
Ömrümüz yetmiş yıl sürüyor, *
Bilemedin seksen, o da sağlıklıysak;

En güzel yıllar da zahmetle, kederle geçiyor, *
Çabucak bitiyor, uçup gidiyoruz. †
Kimbilir gazabının gücünü? *
Çünkü öfken sana duyulan korku kadar güçlüdür.

Bu yüzden günlerimizi saymayı bize öğret ki, *
Bilgelik kazanalım.
Vazgeç, ya Rab! Öfken ne zamana dek sürecek? *
Acı kullarına!

Sabah bizi sevginle doyur, *
Ömrümüz boyunca sevinçle haykıralım.

Kaç gün bizi sıkıntıya soktunsa, †
Kaç yıl çile çektirdinse, *
O kadar sevindir bizi.

Yaptıkların kullarına, *
Görkemini onların çocuklarına görünsün.

Tanrımız Rab bizden hoşnut kalsın. †
Ellerimizin emeğini boşa çıkarma. *
Evet, ellerimizin emeğini boşa çıkarma.

1. Nak. Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

2. Nak. Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

EZGİ Yeşaya 42, 10-16 Muzaffer ve kurtarıcı Rabbe ilahi

Rabbim tahtının önünde yeni bir ezgi söylüyorlardı. (Va. 14, 3)

Rab'be yeni bir ilahi söyleyin, *
Yeryüzünün son noktasına dek ona terennüm edin.
Denize ve denizdeki her şey, *
Adalar ve orada oturanlar, onu kutlasınlar

Bozkır ve bozkırdaki kentler, *
Kedar köylerinde yaşayan halk coşsunlar.
Sela'da oturanlar sevinçle haykırınsın, *
Bağırınsın dağların doruklarından.

Hepsi Rab'bi onurlandırsın, *
Kıyı halkları onu övsün.
Yiğit gibi çıkagelecek Rab, *
Savaşçı gibi gayrete gelecek. †

Bağırıp savaş çığılığı atacak, *
Düşmanlarına üstünlüğünü gösterecek.
"Uzun zamandır ses çıkarmadım, *
Sustum, kendimi tuttum.

Ama şimdi feryat edeceğim doğuran kadın gibi, *
Nefesim tutulacak, kesik kesik soluyacağım.
Harap edeceğim dağları, tepeleri, *
Bütün yeşilliklerini kurutacağım.

Irmakları adalara çevirip havuzları kurutacağım. *
Körlere bilmedikleri yolda rehberlik edeceğim,
Onlara kılavuz olacağım *
Bilmedikleri yollarda,

Karanlığı önlerinde ışığa, †
Engbeleri düzlüğe çevireceğim. *
Yerine getireceğim sözler bunlardır.

2. Nak. Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

3. Nak. Tanrı'nın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

MEZMUR 135, 1-12 Rabbi yüceltin, onun yaptıkları muhteşemdir.

Seçilmiş soy, Kral'ın kâhinleri, kutsal ulus, Tanrı'nın öz halkısınız. Sizi karanlıktan şaşılacak ışığına çağıran Tanrı'nın erdemlerini duyurmak için seçildiniz. (1. Pt. 2, 9)

Rab'be övgüler sunun! †
Rab'bin adına övgüler sunun, *
Ey Rab'bin kulları!

Ey sizler, Rab'bin Tapınağı'nda, †
Tanrımız'ın Tapınağı'nın avlularında hizmet edenler, *
Övgüler sunun!

Rab'be övgüler sunun, *
Çünkü Rab iyidir.
Adını ilahilerle övün, *
Çünkü hoştur bu.

Rab kendine Yakup soyunu, *
Öz halkı olarak İsrail'i seçti.
Biliyorum, Rab büyüktür, *
Rab'bimiz bütün ilahlardan üstündür. †

Rab ne isterse yapar, *
Göklerde, yeryüzünde,
Denizlerde, bütün derinliklerde. *
Yeryüzünün dört bucağından bulutlar yükseltir,

Yağmur için şimşek çaktırır, *
Ambarlarından rüzgar estirir.
İnsanlardan hayvanlara dek *
Mısır'da ilk-doğanları öldürdü.

Ey Mısır, senin orta yerinde, †
Firavunla bütün görevlilerine *
Belirtiler, şaşılası işler gösterdi.

Birçok ulusu bozguna uğrattı, *
Güçlü kralları öldürdü:
Amorlu kral Sihon'u, †
Başan Kralı Og'u, *
Bütün Kenan krallarını.

Topraklarını mülk, *
Evet, mülk olarak halkı İsrail'e verdi.

3. Nak. Tanrı'nın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

KISA OKUMA

Yudit 8, 26; Volg. 21b-12

Atalarımızın Tanrı'dan korkup korkmadıklarını görmek için sınavlardan geçtiklerini anımsayın. İbrahim'in, sıkıntılardan denemelerden nasıl geçtiğini ve Tanrı'nın dostu olduğunu anımsayın. İshak, Yakup ve Musa ile tüm Tanrı'nın hoşuna gidenler çok sayıda sıkıntılardan geçerek Tanrı'ya sadık kaldılar.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

☩ Rab'be yeni bir ilahi söyleyin. * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır. Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *
onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Tanrımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

YAKARMALAR

Mesih İsa, kendine güvenen alçakgönüllülerin sesini işitir ve onları kurtarır. Bu gerçekte teselli bularak ona yalvaralım:

Ya Rab, ümidimiz sensin!

Ya Rab, merhametin sonsuzdur;

- Ebedi sevgin için sana şükrediyoruz.

İnsanlık tarihinin başından beri, ezelden bu yana Peder ile birlikte olan sen,

- Ruhunun gücüyle insanları ve her şeyi yenile.
- Bize ve kardeşlerimize imanlı bakışlar ver ki
- Her zaman harikalarını hayranlıkla seyredelim.
- Tüm insanların kurtarıcısı, bugün dünyanın kurtuluşu için bizleri işbirliğine çağıran sen,
- komşularımız için senin ilahi lütfunun vasıtası olmamızı sağla.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten koru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder, sevgiyle yarattığın evreni insanlara emanet eden ve kâinatın sayısız kuvvetlerini onların hizmetine sunan sen, yüceliğin övülsün diye daha dürüst ve adil bir dünya kurmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yuce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Amin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLÂHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
şükürler olsun sana. Amin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHİ

Kudretli, yuce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Amin.

1. Nak. Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

Mezmun 119, 129 – 136

Tanrı'nın yasa hakkındaki sözü üstüne meditasyon

Sevmek Kutsal Yasa'yı yerine getirmektir. (Rm. 13, 10)

Harika öğütlerin var,*

Bu yüzden onlara candan uyuyorum.

Sözlerinin açıklanışı aydınlık saçar,*

Saf insanlara akıl verir.

Ağzım açık, soluk soluğayım,*

Çünkü buyruklarını özlüyorum.

Bana lütufla bak,*

Adını sevenlere her zaman yaptığın gibi.

Adımlarımı pekiştir verdiğin söz uyarınca,*

Hiçbir suç bana egemen olmasın.

Kurtar beni insan baskısından,*

Koşullarına uyabileyim.

Yüzün aydınlık saçsın kulunun üzerine,*

Kurallarını öğret bana.

Oluk oluk yaş akıyor gözlerimden,*

Çünkü uymuyorlar yasana.

1. Nak. Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

2. Nak. Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

Mezmun 82 Adaletsiz yargıca karşı

Beni yargılayan Rab'dir. belirlenen zamandan önce hiçbir şeyi yargılamayın. Rab'bin gelişini bekleyin. (1. Ko. 4, 5).

Tanrı yerini aldı tanrısal kurulda,*

Yargısını açıklıyor ilahların ortasında:

"Ne zamana dek haksız karar verecek,*

Kötüleri kayıracaksınız?

Zayıfın, öksüzün davasını savunun,*

Mazlumun, yoksulun hakkını arayın.

Zayıfı, düşkünün kurtarın,*

Onları kötülerin elinden özgür kılın."

Bilmiyor, anlamıyorlar, †

Karanlıkta dolaşıyorlar. *

Yeryüzünün temelleri sarsılıyor.

"Siz ilahlarsınız diyorum,*

'Yüceler Yücesi'nin oğullarısınız hepiniz!

Yine de insanlar gibi öleceksiniz,*

Sıradan bir önder gibi düşeceksiniz!"

Kalk, ey Tanrı, yargıla yeryüzünü!*

Çünkü bütün uluslar senindir.

2. Nak. Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

3. Nak. Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

Mezmun 120 Kötüler barış arzusunu tehdit eder

Masih'in kendisi barışımızdır. O gelip hem uzakta olan sizlere hem de yakındakilere esenliği müjdeledi. (Ef. 2, 14.17.16)

Sıkıntıya düşünce RAB'be seslendim;*

Yanıtladı beni.*

Ya RAB, kurtar canımı yalancı dudaklardan,

Aldatıcı dillerden!

Ey aldatıcı dil, †

RAB ne verecek sana,*

Daha ne verecek?

Yiğidin sivri oklarıyla*

Retem çalısından aevli korlar!

Vay bana, Meşek'te garip kaldım sanki*

Kedar çadırları arasında oturdum.

Fazla kaldım*

Barıştan nefret edenler arasında.

Ben barış yanlısıyım, †

Ama söze başladığımda,*

Onlar savaşa kalkıyor!

3. Nak. Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

Diğer saatlerde kullanılacak olan alternatif mezmurlar için s.

Öğleden Önce

KISA OKUMA

Levililer, 20, 26

Benim için kutsal olacaksınız. Çünkü ben Rab, kutsalım. Bana ait olmanız için sizi öbür halklardan ayrı tuttum.

¥ Rab olarak Tanrı'yı seçen ulusa ne mutlu.

¶ Mirasçı olarak seçtiği halk.

DUA

Pederimiz Allah, her zaman yeni başarıları teşvik etme görevini verdiği tüm insanlıkla işlerinde dayanışma gösteren sen, gerçek kardeşlik ruhunda senin isteğine evlatça bağlılıkla,

yaratılışın eserlerini işbirliği içinde yenilemek için bize güç bağışla. Rabbimiz Mesih İsa'nın adına bunu senden dileriz.

Öğle

KISA OKUMA

Bilgelik 15, 1-3

Ama sen Tanrımız, iyisin, vefalısın, çabuk kızmazsın, her şeyi rahmetle yönetirsin. Günah işlese de biz yine seniniz; çünkü senin gücünü onaylıyoruz; ama senin olduğumuzu kabul ettiğini bilirsek, artık günah işlemeyeceğiz. Seni kabul etmek en yüksek erdemdir. Senin gücünü bilmek ölümsüzlüğün köküdür.

✠ Tanrı merhametle ve lütufla doludur.

✠ Tez öfkelenmez, sevgisinde zengindir.

DUA

Ey asmanın ve hasadın efendisi, görevleri dağıtan ve gerçek ücreti veren sen, iradene karşı söylenmeksizin günün yükünü taşıyabilmemize yardım et. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Baruk, 4, 21-22

Çünkü sizin kurtuluşunuzu Sonsuz Olan'dan bekliyorum. Kutsal olan bana sevinç verdi. Yakında Sonsuz Olan'ın bağışlaması sizi kurtaracak. Gözleri yaşlı ve üzüntülü gidişinizi seyrettim, ama Tanrı sevinç ve gönül açıklığıyla sizleri sonsuza dek bana verecektir.

✠ Ulu tanrı anımsa merhametini,

✠ Sonsuz sadakatini.

DUA

Ey Tanrımız, Havarilerin mabede gittiği bu saatte seni övmeye bizi çağıran sen, Oğlunun adıyla yaptığımız duayı kabul et ve sana seslenen herkese kurtuluş bağışla. Sen ebediyen yaşar ve hükmedersin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLÂHİ

Her Şeye Kadir Tanrı
Evrenin ahenginde
Őiddetli dalgalara sen koydun sınırları.

Susayan topraklara
Ve kurak karalara
Serinleten suları
cömertçe veren sensin.

Mesih'ten hep fiŐkırın
Hayat veren pınarla
Ruhun kuraklığını
Ey ulu Peder sula.

Oğlun Mesih İsa'yla
Kutsal Ruh'la birlikte
Ebediyen hükmeden
Ey Peder bizi dinle. Amin.

1. Nak. Tanrımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

MEZMUR 136 (135) Paskalya ilahisi

Rabbin yaptıklarını övgü ile anlatın. (Cassiano)

I (1-9)

Şükredin Rab'be, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin tanrılar Tanrısı'na, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin rabler Rab'bi'ne, *
Sevgisi sonsuzdur;  

Büyük harikalar yapan tek varlığa, *
Sevgisi sonsuzdur;

Gökleri bilgece yaratana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Yeri sular üzerine yayana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Büyük ıŐıklar yaratana, *
Sevgisi sonsuzdur;
Gündüze egemen olsun diye güneşi,*

Sevgisi sonsuzdur;

Geceye egemen olsun diye ayı †

Ve yıldızları yaratana, *

Sevgisi sonsuzdur;

1. Nak. Tanrımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

2. Nak: Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

II (10-26) Kurtaran eserleri için Rabbe şükran sunalım

Her şey Kelam aracılığıyla var oldu, var olan hiçbir şey O'nsuz olmadı. (Yu. 1, 3)

Mısır'da ilk doğanları öldürene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Güçlü eli, kudretli koluyla *

Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i Mısır'dan çıkarana, *

Sevgisi sonsuzdur;

Kızıldeniz'i ikiye bölene, *

Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i ortasından geçirene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Firavunla ordusunu Kızıldeniz e dökene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Kendi halkını çölde yürütene, *

Sevgisi sonsuzdur; †

Büyük kralları vurana, *

Sevgisi sonsuzdur;

Güçlü kralları öldürene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Amorlu kral Sihon'u, *

Sevgisi sonsuzdur;

Başan Kralı Og'u öldürene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Topraklarını mülk olarak, *

Sevgisi sonsuzdur;

Kulu İsrail'e mülk verene, *

Sevgisi sonsuzdur;

Düşkün günlerimizde bizi anımsayana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Düşmanlarımızdan bizi kurtarana, *
Sevgisi sonsuzdur;
Bütün canlılara yiyecek verene, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin Göklerin Tanrısı'na, *
Sevgisi sonsuzdur.

2. Nak. Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

3. Nak. Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

EZGİ Efeslilere 1, 3-10 Kurtarıcı Tanrı

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla *
Göksel yerlerde kutsamış olan,
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası *
Tanrı'ya övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide *
Kutsal ve kusursuz olmamız için
Dünyanın kuruluşundan önce *
Bizi Mesih'te seçti. ⇐

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca *
İsa Mesih aracılığıyla
Kendisine oğullar olalım diye *
Bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda *
Bize bağışladığı yüce lütfu övülsün.

Tam bir bilgelik ve anlayışla †
Üzerimize yağdırdığı *
Lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †
Mesih'te kurtuluşa, *
Suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Tanrı sır olan isteğini, †
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca *
Bize açıkladı.

Zaman dolunca *
Gerçekleştireceği bu tasarıya göre,
Yerdeki ve gökteki her şeyi *
Mesih'te birleştirecek.

3. Nak. Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

KISA OKUMA

1. Selaniklilere 3, 12- 13

Rab, birbirinize ve bütün insanlara olan sevginizi bizim size olan sevgimiz ölçüsünde çoğaltıp artırsın! Öyle ki Rabbimiz İsa tüm kutsallarıyla kusursuz olmanız için yüreklerinizi pekiştirisin.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Ya Rab * duam sana yükselsin.

Ya Rab * duam sana yükselsin.

¶ Bir kokulu buhur gibi * duam sana yükselsin.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ya Rab * duam sana yükselsin.

Magnificat

Nak. Tanrım, sürekli seni yüceltirim.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Nak. Tanrım, sürekli seni yüceltirim.

YAKARMALAR

Kutsal Ruh, Mesih İsa'nın bizim için daima şefaet ettiğine kalplerimizde tanıklık ediyor. Bu imandan güç alarak diyelim:

Rabbimiz, bizi dinle!

Adaletin güneşi, Kiliseni aydınlat,

- böylece özgür kalabilmemiz için insan olan Tanrı'nın yüce gizemini tüm uluslara ilan edebilsin.

Rahiplere ve Kilise'de hizmet eden herkese sevgiyle bak,

- hayatlarını kardeşlere vaaz ettikleri İncil'e göre yaşamalarını sağla.

Kıymetli kanınla bize barışı sağlayan sen,

- anlaşmazlıkları, savaşları ve her tür felaketi bizden uzak tut.

Hristiyan karı kocalara bereketini ve esenliğini bağışla,

- bağlılıklarında kilisenin gizinin belirmesini sağla.

Ölen kardeşlerimizin tüm günahlarını affet,

- azizlerle birlikte sonsuz hayatta mutlu olmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten kuru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder, aramızda bulunan Oğlun Mesih İsa, bizi teselli ederek imanımızı kuvvetlendirsin; böylece Emmaus yolundaki öğrencilerin onu tanıdıkları gibi, bizim de söz ve kutsal ekmek sofrasında onu tanımamızı sağla. Bunu, seninle ve kutsal Ruhla birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinariusum'da gösterildiği gibi bitirilir.